

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati descrive il modo in cui Swisscom (qui di seguito «Swisscom» o «noi»), in diversi ruoli, tratta i vostri dati personali nell'ambito dei partner commerciali.

«Voi» siete collaboratori/collaboratrici o altri ausiliari di uno o più partner commerciali Swisscom (come ad esempio clienti commerciali, fornitori, autorità o altri partner) - in questo caso il vostro datore di lavoro o il vostro committente è partner commerciale di Swisscom; oppure

«Voi» interagite direttamente con Swisscom nell'ambito dei partner commerciali (ad esempio download dei relativi white paper, iscrizione a newsletter, partecipazione a webinar) - in questo caso siete voi stessi il «partner commerciale» di Swisscom.

## 1. Swisscom quale responsabile del trattamento

Se Swisscom tratta dati personali per conto del partner commerciale, ciò avviene conformemente agli accordi contrattuali esistenti tra il partner commerciale e Swisscom. Tra questi si annovera fondamentalmente la convenzione in merito al trattamento dei dati su commissione di Swisscom (consultabile all'indirizzo [www.swisscom.ch/b2b-legal](http://www.swisscom.ch/b2b-legal)) o un accordo negoziato individualmente con il partner commerciale. Nel caso di domande sulla protezione dei dati, vi preghiamo di rivolgervi direttamente al partner commerciale, che eserciterà i diritti degli interessati nei vostri confronti o vi informerà sulla persona responsabile competente.

## 2. Swisscom quale titolare del trattamento di dati personali nell'ambito dell'avvio, dell'esecuzione e del rapporto contrattuale

### 2.1. In generale

Swisscom tratta i dati personali che vi concernono nell'ambito dell'avvio, dell'esecuzione e del rapporto contrattuale con i partner commerciali.

Titolare per questi trattamenti dei dati è Swisscom (Svizzera) SA, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Berna, salvo diversa indicazione nel singolo caso. Potete contattare l'incaricato della protezione dei dati rispettivamente il consulente della protezione dei dati di Swisscom SA e di Swisscom (Svizzera) SA come indicato di seguito:

- per e-mail: [datenschutz@swisscom.com](mailto:datenschutz@swisscom.com)
- per posta: Swisscom (Svizzera) SA, incaricato della protezione dei dati di Swisscom SA e
- Swisscom (Svizzera) SA, casella postale, 3050 Berna

Il nostro rappresentante per la protezione dei dati nell'Unione europea può essere contattato dalle autorità di vigilanza e dagli interessati in tutte le questioni relative al diritto sulla protezione dei dati dell'UE come indicato di seguito:

- per e-mail: [info@datenschutzpartner.eu](mailto:info@datenschutzpartner.eu)
- per posta: VGS Datenschutzpartner UG, Am Kaiserkaai 69, 20457 Amburgo, Germania

### 2.2. Tipi di dati trattati

A seconda della relazione prevista o esistente tra Swisscom e il partner commerciale, i dati personali trattati sono i seguenti:

- Dati di base e contrattuali** come dati personali (ad esempio data di nascita, sesso, lingua, estratto del casellario giudiziale o del registro delle esecuzioni), dati di contatto e identificazione (ad esempio nome, indirizzo postale/e-mail, professione/funzione, mezzi d'identificazione, numeri/copie dei documenti d'identificazione), comunicazioni (ad esempio corrispondenza con Swisscom nell'ambito di ordinazioni, segnalazioni di guasti, sondaggi sulla soddisfazione, inviti) e dati contrattuali (ad esempio tipo, inizio, durata e contenuto del contratto);
- Dati tecnici** come tipo, marca, versione del software o impostazioni riguardo ai dispositivi che utilizzate, elementi d'indirizzo come numeri di telefono o indirizzi IP;
- Dati finanziari** come informazioni di pagamento, storico dei pagamenti e dati relativi alla solvibilità;
- Dati di utilizzo e di collegamento** come informazioni in merito all'utilizzo dei servizi forniti da Swisscom o dei tool/piattaforma o simili messi a disposizione vostra o del partner commerciale da Swisscom;
- Dati di interazione vocale e chat** come registrazioni vocali delle chiamate al Service Desk o contenuti della chat tra voi e i nostri consulenti;
- Dati relativi all'ubicazione** come ad esempio informazioni geografiche relative ai Paesi da cui accedete ai sistemi o utilizzate i servizi di Swisscom, dati relativi all'ubicazione derivanti dalla comunicazione mobile affinché i servizi di emergenza possano localizzarvi in caso di necessità.

## «Dichiarazione sulla protezione dei dati» nell'ambito dei partner commerciali

### 2.3. Scopi del trattamento dei dati

A seconda della relazione prevista o esistente tra Swisscom e il partner commerciale, trattiamo questi dati per:

- l'avvio e l'esecuzione del contratto nonché la cura del rapporto contrattuale; in particolare ciò comprende la comunicazione, il controllo degli ingressi/degli accessi, la segnalazione dei guasti, le ordinazioni, la fatturazione, le analisi di gradimento, il trattamento in relazione ad archivi e/o tool utilizzati in comune;
- la pubblicità, in particolare l'invio di informazioni su nuovi prodotti, sullo svolgimento di eventi e l'invio di newsletter e white paper;
- la garanzia della qualità, lo sviluppo dei prodotti e per offerte su misura;
- l'informazione e la rendicontazione al partner commerciale in merito all'utilizzo dei nostri servizi, entro i limiti consentiti dai contratti e dalla legge;
- il rispetto delle prescrizioni legali, per la lotta agli abusi nonché per la verifica della solvibilità.

### 2.4. Origine dei dati

A seconda della relazione prevista o esistente tra Swisscom e il partner commerciale, otteniamo i dati, fra l'altro, dalle seguenti fonti:

- dal partner commerciale, che le mette a nostra disposizione nell'ambito del rapporto contrattuale;
- direttamente da voi (ad esempio quando effettuate un ordine o presentate una richiesta al nostro Service Desk, quando compilate un modulo sul nostro sito internet o partecipate a un evento);
- da noi stessi, registrando dati con i nostri sistemi, ad esempio su come utilizzate i nostri servizi o i nostri sistemi o ad esempio per l'analisi dei dati;
- da altre società del Gruppo Swisscom con le quali il partner commerciale ha un contratto o è in contatto;
- da terzi che ci trasmettono dati che vi concernono sulla base di dichiarazioni sulla protezione dei dati o sulla base di contratti con voi.

### 2.5. Destinatari dei dati

A seconda della relazione prevista o esistente tra Swisscom e il partner commerciale, i vostri dati vengono trasmessi ai seguenti destinatari:

- ai partner commerciali di Swisscom;
- ad altre aziende (incluse altre società del Gruppo Swisscom) alle quali ricorriamo in qualità di mandatarie per l'erogazione dei nostri servizi, la messa a disposizione e la manutenzione dei nostri prodotti, nonché per la distribuzione e la commercializzazione oppure che ricevono e utilizzano i vostri dati sotto la loro esclusiva responsabilità o condividendo la loro responsabilità con noi o dalle quali acquistate servizi aggiuntivi per il nostro tramite;
- da autorità alle quali, sulla base delle disposizioni legali applicabili, siamo tenuti a divulgare o a consegnare dati o alle quali trasmettiamo dati per far valere i nostri diritti.

### 2.6. Misure per la protezione dei dati

Per proteggere i vostri dati da trattamenti non autorizzati o illeciti e dalla perdita, dalla modifica accidentale, dalla divulgazione involontaria o da accessi non autorizzati, adottiamo misure tecniche e organizzative, come ad esempio:

- la **cifratura** e la **pseudonimizzazione** di determinati dati;
- l'allestimento di **copie di backup**;
- la **registrazione degli accessi** e l'attuazione di **limitazioni tecniche d'accesso**;
- l'emanazione di **direttive vincolanti** in materia di trattamento dei dati ai nostri collaboratori;
- la stipulazione di **obblighi di protezione e riservatezza** con i nostri fornitori di servizi e l'esecuzione di relativi controlli.

### 2.7. Luogo del trattamento dei dati

I vostri dati possono essere trattati anche all'estero, in particolare se ricorriamo a fornitori di servizi e partner di distribuzione per l'erogazione dei nostri servizi, la fornitura e la manutenzione dei nostri prodotti, nonché per la distribuzione e la commercializzazione. In linea di principio un trattamento dei vostri dati è ipotizzabile in tutto il mondo, tuttavia esso avviene in particolare nei Paesi dello Spazio economico europeo, in Kosovo e negli USA.

Qualora il trattamento sia effettuato in Paesi la cui legislazione non offre un adeguato livello di protezione dei dati, la protezione dei vostri dati è garantita con le misure prescritte dalla legge come, in particolare, la stipulazione di accordi contrattuali (clausole contrattuali tipo della Commissione europea, consultabili [qui](http://eur-lex.europa.eu)), nonché misure tecniche e organizzative adeguate.

### 2.8. Durata del trattamento

Swisscom utilizza e conserva i vostri dati solo per il tempo necessario per il raggiungimento degli scopi, per l'adempimento dei termini di conservazione previsti dalla legge e per i legittimi interessi di documentazione oppure finché tecnicamente necessario. In seguito vengono cancellati o resi anonimi.

### 2.9. Basi legali

La nostra dichiarazione sulla protezione dei dati si basa sui requisiti della legge svizzera sulla protezione dei dati (LPD) e, laddove applicabile, del Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD). A seconda dello scopo, l'utilizzo dei vostri dati si fonda sulle seguenti **basi legali**: Necessità per la **conclusione o l'esecuzione di un contratto**, per l'**adempimento di obblighi legali**, sulla base di un **interesse legittimo o del vostro consenso generale o per singolo caso**. Abbiamo un legittimo interesse, in particolare, all'utilizzo dei rispettivi tipi di dati per gli scopi menzionati, tra cui si annoverano la fornitura di servizi di terzi nei vostri confronti, lo sviluppo e il miglioramento dei nostri prodotti, la presentazione di offerte e l'analisi dei flussi di traffico sulla base di dati anonimizzati. Abbiamo inoltre un legittimo interesse a trasmettere i dati ai destinatari di volta in volta indicati.

### 2.10. I vostri diritti

Per domande sulla protezione dei dati derivanti da rapporti contrattuali diretti o indiretti tra il partner commerciale e Swisscom, rivolgetevi in primo luogo al partner commerciale.

Nei limiti del diritto sulla protezione dei dati a voi applicabile e nella misura in cui ciò sia previsto, avete il diritto di accesso, di rettifica, di cancellazione e di consegna di determinati dati personali.

Potete esercitare tali diritti inoltrando una relativa richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom (Svizzera) SA  
Regulatory & Policy  
Protezione dei dati  
Casella postale  
3050 Berna

Vi preghiamo di indicare assolutamente nella vostra richiesta che la inoltrate nell'ambito dei partner commerciali e di indicare il nome e, se possibile, la funzione del partner commerciale (cliente commerciale, fornitore, ecc. di Swisscom). Menzionate anche le pertinenti caratteristiche dei dati aziendali (ad esempio l'indirizzo e-mail e il numero di telefono aziendale) alle quali si riferisce la vostra richiesta.

In parte, voi e/o il partner commerciale potete effettuare delle impostazioni e delle limitazioni al trattamento dei dati tramite il portale «My Swisscom Business».

Vi preghiamo di indicare assolutamente nella vostra richiesta che la inoltrate nell'ambito dei partner commerciali e di indicare il nome e, se possibile, la funzione del partner commerciale (cliente commerciale, fornitore, ecc. di Swisscom). Menzionate anche le pertinenti caratteristiche dei dati aziendali (ad esempio l'indirizzo e-mail e il numero di telefono aziendale) alle quali si riferisce la vostra richiesta.

In parte, voi e/o il partner commerciale potete effettuare delle impostazioni e delle limitazioni al trattamento dei dati tramite il portale «My Swisscom Business».

Vi preghiamo di notare che ci riserviamo il diritto di far valere dei motivi giustificativi da parte nostra, ad esempio se siamo obbligati a conservare o a trattare determinati dati, se abbiamo un interesse preponderante al riguardo (nella misura in cui possiamo appellarci a tale interesse) o se necessitiamo di tali dati per la rivendicazione di diritti. Qualora a vostro carico dovessero risultare delle spese in relazione all'esercizio dei vostri diritti, vi informeremo in anticipo. Tenete presente che l'esercizio dei vostri diritti può essere in conflitto con eventuali accordi contrattuali e ciò può avere delle conseguenze, come ad esempio la risoluzione anticipata del contratto o conseguenze in termini di costi, o che non potrete più utilizzare il servizio come previsto dal partner commerciale. In questo caso informeremo voi e/o il partner commerciale in anticipo, nella misura in cui ciò non sia già disciplinato contrattualmente.

Se i vostri diritti sono stati violati, potete farli valere sia presentando un'azione legale presso il tribunale competente, sia presentando un reclamo all'autorità competente per la protezione dei dati.

- Contatto dell'autorità per la protezione dei dati in Svizzera: Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza, [www.edoeb.admin.ch](http://www.edoeb.admin.ch)
- Contatti delle autorità per la protezione dei dati nello Spazio economico europeo: [edpb.europa.eu/about-edpb/board/members\\_it](http://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_it)

### 3. Swisscom quale titolare del trattamento nell'ambito della fornitura dei servizi di telecomunicazione

Nell'ambito della fornitura dei servizi di telecomunicazione, oltre al partner commerciale, anche Swisscom agisce, come titolare del trattamento ai sensi del diritto sulla protezione dei dati.

I dati e i contenuti coperti dal segreto delle telecomunicazioni vengono trattati da Swisscom esclusivamente in conformità alle disposizioni legali. I contenuti della vostra comunicazione con terzi vengono registrati o conservati al di là del processo di trasmissione solo se siamo obbligati in tal senso sulla base di una disposizione di un'autorità competente fondata su una relativa norma oppure se ciò rientra nella prestazione contrattuale (ad esempio Combox, Webmail, Mobile Voice Recording). Per ulteriori informazioni consultate la [Dichiarazione sulla protezione dei dati per clienti privati di Swisscom](#), che si applica per analogia.

### 4. Rapporto contrattuale diretto con Swisscom

Se voi, in qualità di interessato, siete un cliente diretto di Swisscom, si applica inoltre la [Dichiarazioni di protezione dei dati per clienti privati di Swisscom](#).

### 5. Utilizzo dei servizi web di Swisscom

In relazione all'utilizzo del nostro sito internet, compreso il portale «My Swisscom Business», vi preghiamo di tenere presente la nostra [Dichiarazione online sulla protezione dei dati](#). In essa troverete anche le informazioni sul nostro utilizzo dei cookie.

Agosto 2023